

# OMRON

## Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

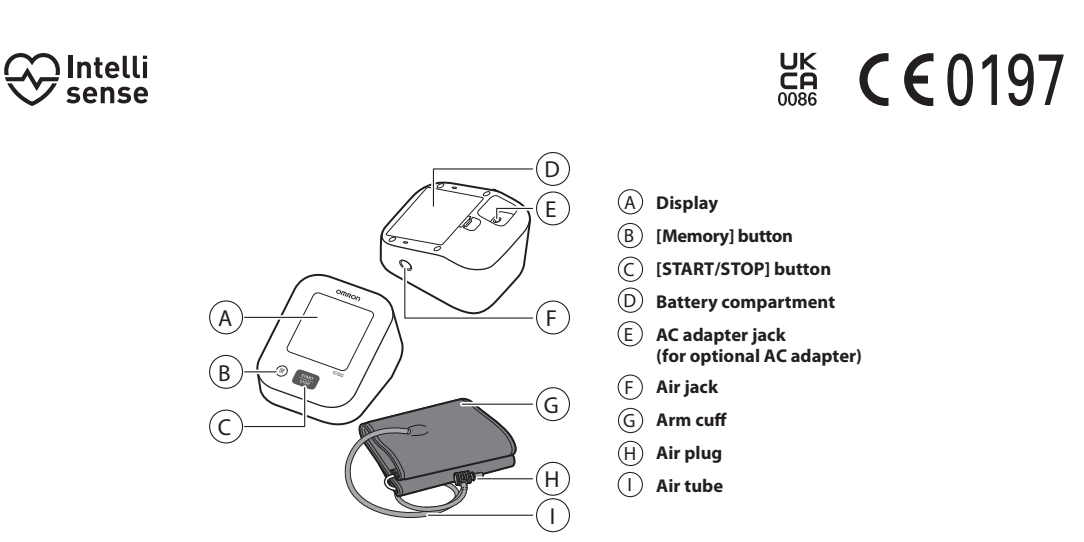
## M2+ (HEM-7188-LE)

## M2 Essential (HEM-7188-E)

### English

## Instruction Manual 1: Safety and Other Information

For symbols information, refer to “Symbols Description” section.



- A** Display
- B** (Memory) button
- C** (START/STOP) button
- D** Battery compartment
- E** AC adapter jack (for optional AC adapter)
- F** Air jack
- G** Arm cuff
- H** Air plug
- I** Air tube

This instruction manual provides you with important information about the OMRON Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor. To ensure the safe and proper use of this monitor, READ and UNDERSTAND all these instructions. **If you do not understand these instructions or have any questions, contact your OMRON retail outlet or distributor before attempting to use this monitor. For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.**

**ONLY** use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff. Ensure that this monitor has acclimated to room temperature before taking a measurement. Taking a measurement after an extreme temperature change could lead to an inaccurate reading. If recommended that you wait for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down when the monitor is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it is stored either at the maximum or at the minimum storage temperature. For additional information on operating and storage / transport temperature, refer to section 4. When handling the AC adapter cable: DO NOT touch the power and unplug the AC adapter immediately. DO NOT create the arm cuff or the air tube excessively. DO NOT fold or kink the air tube while taking a measurement. This may cause an injury by interrupting blood flow. To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.

**ONLY** use the AC adapter, arm cuff, batteries and accessories specified for this monitor. Use of unapproved AC adapters, arm cuffs and batteries may damage and/or may be hazardous to this monitor. **ONLY** use the approved arm cuff for this monitor. Use of other arm cuffs may result in incorrect readings. DO NOT twist it. DO NOT use it if it is gathered in a bundle. / DO NOT place it under heavy objects.

**ONLY** use the approved arm cuff for this monitor. Use of other arm cuffs may result in incorrect readings. DO NOT twist it. DO NOT use it if it is gathered in a bundle. / DO NOT place it under heavy objects. Wipe any dust off of the AC adapter. Unplug the AC adapter when not in use. Unplug the AC adapter before wiping this monitor.

**AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage** Fully insert the AC adapter into the outlet. When unplugging the AC adapter from the outlet, be sure to safely pull from the AC adapter. DO NOT pull from the AC adapter cable. Read and follow the “Correct Disposal of This Product” in section 5 when disposing of the device and any used accessories or optional parts.

**Adult Patient Population** This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in adult patient population. The device detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and indicates this via a symbol with the measurement result.

**Intended Users** Adult patient population (may include patients themselves) who can understand this instruction manual.

**Clinical Benefit** Patient’s blood pressure can be measured non-invasively and simply in the home environment.

**Type of Use** This device is intended to be multiple patient multiple use.

**Limitation** Patient’s arm circumference must be 17 - 42 cm.

**Receiving and Inspection** Remove this monitor and other components from the packaging and inspect for damage. If this monitor or any other components is damaged, DO NOT USE and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

## Important Safety Information

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this monitor. Follow this instruction manual thoroughly for your safety. **For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.**

**Contraindications** DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment. DO NOT apply the arm cuff on your arm while on an intravenous drip or blood transfusion. DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons with severe tremors themselves.

**Side Effects** Taking measurements more often than necessary may cause bruising due to blood flow interference. Inflating to a higher pressure than necessary may result in bruising or pain. The arm cuff contains lead. NOTE: Refer to “If your systolic pressure is more than 210 mmHg” in the end of instruction manual 2 for additional information.

**Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

DO NOT adjust medication including altering your use of any drug or treatment based on readings from this monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY a physician is qualified to diagnose and treat high blood pressure and heart related conditions. NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician. If you are experiencing any symptoms or concerns, consult with your physician.

DO NOT postpone/stop regular checkups or physician visits based on readings from this monitor. DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computed tomography (CT) scans, etc. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading. DO NOT use this monitor in oxygen rich environments or near flammable gas. Consult with your physician before using this monitor if you have common medical conditions such as atrial fibrillation, pressure monitors or atrial fibrillation; arterial sclerosis; poor perfusion; diabetes; pregnancy; pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions may affect the accuracy of the monitor, trembling, or shivering may affect the measurement reading. To help avoid strangulation, keep the air tube and AC adapter cable away from infants, toddlers and children. DO NOT use this monitor in areas where a choking hazard if swallowed by infants, toddlers and children.

**AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage** DO NOT use the AC adapter if this monitor or the AC adapter cable is damaged. Do not touch the power and unplug the AC adapter immediately. Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. DO NOT use a multi-outlet plug. NEVER plug in or unplug the AC adapter from the electric outlet with wet hands. Do not attempt or attempt to repair the AC adapter.

**Battery Handling and Usage** Keep the batteries out of the reach of infants, toddlers and children. **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the equipment or other property.**

Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an antero-venous (AV) fistula is present because of temporary interference to blood flow and could result in injury. Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising. ONLY inflate the arm cuff when it is applied on your upper arm. Remove the arm cuff if it does not start deflating during a measurement. During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical device that emits electromagnetic fields is within 30 cm of this monitor. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading. DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading. DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor. DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car or on an aircraft.

DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations. DO NOT use use this monitor in places with high or low humidity or high or low temperature. Refer to section 4. During measurement, observe the arm to ensure that the monitor is not causing prolonged impairment to blood circulation. DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the devices and/or cause an inaccurate reading.

Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 10 minutes before taking a measurement. Rest for at least 5 minutes before taking a measurement. Remove tight-fitting or cloth clothing from your arm while taking a measurement. Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.

Display/Problem	Possible Cause	Solution
appears		Apply the arm cuff correctly. Do not take another measurement. Refer to section 4 of instruction manual 2. Remain still and sit correctly during a measurement. If the irregular heartbeat symbol
appears	The pulse rate is not detected correctly.	continues to appear. It is recommended that you consult with your physician.
does not flash during a measurement		Replacing all 4 batteries with new ones is recommended. Refer to section 3 of instruction manual 2.
flashes	Batteries are low.	
and  appears, or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement.	Batteries are depleted.	Immediately replace all 4 batteries with new ones. Refer to section 3 of instruction manual 2.
appears, or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement.	Battery polarities are not properly aligned.	Check the battery installation for proper placement. Refer to section 3 of instruction manual 2.
Nothing appears on the display of the monitor.	Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you apply the arm cuff, may affect your blood pressure. Review sections 2, 4 and 5 of instruction manual 2.	
Readings appear too high or too low.		Press the (START/STOP) button to turn the monitor off, then press it again to take a measurement. If the problem continues, remove all batteries and wait for 30 seconds. Then re-install the batteries. If the problem still persists, contact your OMRON retail outlet or distributor.
Any other problem occurs.		

Memory	Stores up to 30 readings
Contents	Monitor, arm cuff (HEM-RML31 for HEM-7188-LE / HEM-CR24 for HEM-7188-E, 4 “AA” batteries, instruction manual 1 and 2
Protection against electric shock	Internally powered ME equipment (when using only batteries) Class II ME equipment (when using optional AC adapter)
Applied part	Type BF arm cuff)
<b>Note</b>	<b>Note</b> <ul style="list-style-type: none"><li>These specifications are subject to change without notice.</li> <li>This monitor is clinically investigated according to the requirements of EN ISO 81060-2:2014 and complies with EN ISO 81060-2:2019+A1:2020-A2:2024 (excluding pregnant and pre-eclampsia patients). In the clinical validation study, it was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure. If classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This monitor and optional AC adapter are protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such as a finger. The monitor and optional AC adapter (HEM-CR24 and HHP-AM01) are protected against falling water drops which may cause issues during a normal operation. The optional AC adapter HHP-BFH01 is protected against oblique falling water drops which may cause issues during a normal operation.</li> <li>Operation mode classification complies with IEC 60601-1.</li></ul>

3 Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)	
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can return this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.	
<b>6 Important Information regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)</b>	
This device conforms to the EN 60601-1-2:2015+A1:2021 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard. Further documentation in accordance with this EMC standard is available at <a href="https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility">https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility</a> . Refer to the EMC information for this device on the website.	

## 2 Limited Warranty

Thank you for buying an OMRON product. This product is constructed of high quality materials and great care has been taken in its manufacturing. It is designed to give you a high level of comfort, provided that it is properly operated and maintained as described in the instruction manual.

ONLY use the AC adapter warranted by OMRON for a period of 5 years after the date of purchase. The proper construction, workmanship and materials of this product is warranted by OMRON. During this period of warranty OMRON will, without charge, at the end of its working life, repair or replace the defect product or any defective parts. The warranty does not cover any of the following:

- A. Transport costs and risks of affr transport
- B. Costs for repairs and / or defects resulting from repairs done by unauthorised persons.
- C. Periodic check-ups and maintenance.
- D. Failure or wear of optional parts or other attachments other than the main device itself, unless explicitly warranted above.
- E. Costs arising due to non-acceptance of a claim (those which will be charged for).
- F. Damages of any kind including personal damage accidentally or from misuse.
- G. Calibration service is not included within the warranty.
- H. Optional parts have a one (1) year warranty from date of purchase.

Optional parts include, but are not limited to the following items: cuff and cuff tube.

Should warranty service be required please apply to the dealer whom the product was purchased from or an authorised OMRON distributor. For the address refer to the product packaging / literature or to your specialised retailer. If you have difficulties in finding OMRON customer services, visit our website ([www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)) for contact information. Repair or replacement under the warranty does not give rise to any extension or renewal of the warranty period.

The warranty will be granted only if the complete product is returned together with the original invoice / cash ticket issued to the consumer by the retailer.

## 3 Maintenance

**3.1 Maintenance**

- Protect your monitor and do not damage, follow the directions below. Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user warranty.

**⚠️ Precaution**
DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

## 3.2 Storage

- Store your monitor and other components in a clean, safe location.
- Gently fold the air tube into the arm cuff. Do not bend or crease the air tube excessively.
- Do not store your monitor and other components:
  - If your monitor and other components are wet.
  - In locations exposed to extreme temperatures, humidity, direct sunlight or corrosive vapors such as bleach.
  - In locations exposed to vibrations or shocks.

**3.3 Wiping the Monitor**

- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Use a soft dry cloth or a soft cloth moistened with mild (neutral) detergent to wipe your monitor and arm cuff, and then wipe them with a dry cloth.
- Do not wash or immerse your monitor and arm cuff or other components in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to wipe your monitor and cuff or other components.

## 3.4 Calibration and Service

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life.
- It is generally recommended to have the unit inspected every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorised OMRON dealer or the OMRON contact details at the address given on the packaging or attached literature.

## 4 Specifications

Product Category	Electronic Sphygmomanometers
Product description	Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor
Model (Code)	M2+ (HEM-7188-LE) / M2 Essential (HEM-7188-E)
Display	LCD digital display
Blood pressure range	0 to 299 mmHg
Blood pressure measurement	SYS: 60 to 260 mmHg / DIA: 40 to 115 mmHg
Pulse measurement range	40 to 180 beats / min.
Accuracy	Pressure: ±3 mmHg / Non-com: ±5 % of display reading
Measurement method	Oscillometric method
Operation mode	Continuous operation
IP classification	Monitor: IP21 / Optional AC adapter: IP21 (HHP-AM01 / HHP-AM01) or IP22 (HHP-BFH01)
Battery life	Approx. 900 measurements (Using new alkaline batteries and included arm cuff. Depending on the type of battery and arm cuff)
Durable period (Service life)	Monitor: 5 years or the time when reaching 30000 times of use. / Cuff: 5 years or the time when reaching 10000 times of use. / Optional AC Adapter: 5 years /
Operating conditions	+10 to +40 <span> </span> °C / 15 to 90 <span> </span> % RH (non-condensing) / 1000 hPa
Storage / Transport conditions	-20 to +60 <span> </span> °C / 10 to 90 <span> </span> % RH (non-condensing)
Weight	Monitor: approx. 260 g (not including battery) / Arm cuff for HEM-7188-LE: approx. 170 g / Arm cuff for HEM-7188-E: approx. 110 g
Dimensions	Monitor: approx. 98 mm (W) x 79 mm (H) x 138 mm (L) / HEM-7188-LE: approx. 145 mm x 594 mm (air tube: 750 mm) / Arm cuff for HEM-7188-LE: approx. 466 mm x 466 mm (air tube: 610 mm)
Cuff circumference applicable to the monitor	17 to 42 cm (included arm cuff: HEM-7188-LE: 22 to 42 cm HEM-7188-E: 22 to 32 cm)

# OMRON

## Αυτόματο πιεσόμετρο άνω βραχίονα

## M2+ (HEM-7188-LE)

## M2 Essential (HEM-7188-E)

### Ελληνικά

## Εγχειρίδιο οδηγιών 1: Ασφάλεια και άλλες πληροφορίες

Για πληροφορίες για τα σύμβολα, ανατρέξτε στην ενότητα «Περιγραφή συμβόλων».



**Ε2** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή η περιγραφή δεν διαγιγνώσκται.

**Ε3** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε4** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε5** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε6** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε7** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε8** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε9** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε10** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε11** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε12** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε13** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε14** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε15** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε16** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε17** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε18** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε19** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε20** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε21** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε22** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε23** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε24** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε25** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε26** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε27** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε28** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε29** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε30** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε31** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε32** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε33** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε34** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε35** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε36** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε37** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε38** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε39** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε40** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε41** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε42** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε43** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε44** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε45** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε46** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε47** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε48** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε49** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε50** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε51** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε52** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε53** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε54** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε55** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε56** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε57** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε58** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε59** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε60** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε61** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε62** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε63** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε64** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε65** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε66** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε67** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε68** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε69** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε70** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε71** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε72** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε73** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε74** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε75** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε76** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε77** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε78** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε79** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε80** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε81** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε82** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε83** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε84** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε85** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε86** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε87** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε88** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε89** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε90** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε91** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε92** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε93** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε94** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε95** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε96** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε97** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε98** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε99** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε100** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε101** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε102** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε103** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε104** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε105** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε106** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε107** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε108** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε109** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε110** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε111** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε112** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε113** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε114** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε115** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε116** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε117** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε118** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε119** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε120** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε121** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε122** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε123** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε124** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε125** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε126** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε127** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε128** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε129** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε130** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε131** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε132** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε133** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε134** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε135** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε136** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε137** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε138** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε139** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε140** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε141** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε142** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε143** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε144** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε145** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε146** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε147** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε148** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε149** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε150** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε151** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε152** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε153** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε154** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε155** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε156** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε157** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε158** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε159** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε160** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε161** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε162** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε163** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε164** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε165** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε166** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε167** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε168** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε169** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε170** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε171** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε172** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε173** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε174** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε175** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε176** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε177** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε178** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε179** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε180** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε181** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε182** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε183** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε184** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε185** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε186** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε187** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε188** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε189** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε190** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε191** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε192** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε193** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε194** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε195** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε196** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε197** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε198** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε199** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε200** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε201** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε202** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε203** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε204** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε205** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε206** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε207** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε208** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε209** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε210** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε211** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε212** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε213** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε214** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε215** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε216** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε217** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε218** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε219** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε220** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε221** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε222** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε223** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε224** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε225** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε226** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε227** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε228** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε229** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε230** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε231** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε232** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε233** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε234** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε235** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε236** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε237** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε238** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε239** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε240** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε241** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε242** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε243** εμφανίζεται αυτή η ένδειξη

**Ε**

# OMRON

**Medidor de tensão arterial automático de braço**

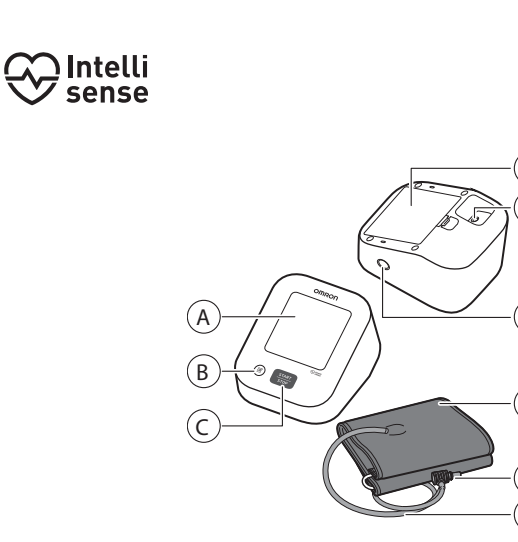
## M2+ (HEM-7188-LE)

## M2 Essential (HEM-7188-E)

### Português

## Manual de instruções 1: Segurança e outras informações

Para obter informações sobre os símbolos, consulte a secção "Descrição dos símbolos".



### Introdução

Obrigado por ter adquirido o medidor de tensão arterial automático de braço OMRON. Este medidor de tensão arterial utiliza o método oscilométrico de medição de tensão arterial. Isto significa que este medidor deteta o movimento do sangue através da artéria braquial e converte os movimentos numa leitura digital.

#### Instruções de segurança

Este manual de instruções fornece informações importantes sobre o medidor de tensão arterial automático de braço OMRON. Para garantir a utilização segura e adequada deste medidor, LEIA e COMPREENDA todas estas instruções. **Se não compreender estas instruções ou tiver dúvidas, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON antes de utilizar este medidor. Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial, consulte o seu médico.**

#### Utilização prevista

#### Objetivo previsto

Este dispositivo é um medidor digital destinado ao uso na medição da tensão arterial e da pulsação numa população de pacientes adultos. O dispositivo deteta o aparecimento de batimentos cardíacos irregulares durante a medição e indica esta situação mediante um símbolo no resultado da medição.

#### Pacientes visados

População de pacientes adultos. Para sua segurança, siga cuidadosamente este manual de instruções.

#### Benefício clínico

A tensão arterial do paciente pode ser medida de forma não invasiva e simples em ambiente doméstico.

#### Tipo de utilização

Este medidor destina-se a ser utilizado por vários pacientes.

#### Limitações

O perímetro de braço do paciente deve ser de 17–42 cm.

#### Indicação

Este dispositivo é utilizado por indivíduos saudáveis, pacientes com hipertensão, pacientes com preocupações de saúde, numa situação doméstica geral, para medir a tensão arterial e a pulsação.

#### Receção e inspeção

Retire este medidor e outros componentes da embalagem e inspecione-o quanto a danos. Se este medidor ou quaisquer outros componentes estiverem danificados, NÃO O UTILIZE e consulte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

#### Informações importantes sobre segurança

Antes de utilizar este medidor, leia as informações importantes sobre segurança neste manual de instruções. Para sua segurança, siga cuidadosamente este manual de instruções. Guarde-o para consulta futura. **Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial, consulte o seu médico.**

#### Contraindicações

NÃO utilize este medidor num braço lesionado ou sujeito a tratamento médico. NÃO utilize a braçadeira no braço quando estiver a ser administrada medicação intravenosa ou uma transfusão de sangue.

NÃO utilize este medidor em bebés, crianças ou pessoas que não se possam exprimir.

#### Efeitos secundários

• Medições mais frequentes do que o necessário podem causar equívocos devido a interferência no fluxo sanguíneo.

• NÃO coloque a braçadeira no braço quando estiver a provocar equívocos no braço onde a braçadeira é aplicada. NÃO consulte "Se a pressão sistólica estiver acima dos 210 mmHg" no final do manual de instruções 2 para obter informações adicionais.
• Pare de utilizar este medidor e consulte o seu médico se sentir irritação da pele ou desconforto.

**Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos graves ou morte.**

• NÃO altere a medicação (incluindo a alteração da utilização de qualquer medicamento ou tratamento) com base nas leituras obtidas por este medidor de tensão arterial. Tome a medicação de acordo com o prescrito pelo seu médico. O médico é o UNICO qualificado para diagnosticar e tratar a hipertensão arterial e condições cardíacas.
• NÃO efetue autodiagnósticos nem automedique-se com base nas leituras. Consulte SEMPRE o seu médico.
• Se sentir algum sintoma ou preocupações, consulte o seu médico.
• NÃO interrompa exames regulares nem consulte médicos com base nos resultados obtidos com o medidor.

NÃO utilize este medidor em locais onde se encontre equipamento com base de alta frequência (AF), imagens por ressonância magnética (IRM) ou tomógrafos (TC). Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.
• NÃO utilize este medidor em ambientes com um teor elevado de oxigénio ou perto de gases inflamáveis.
• Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofrer de arritmias comuns, tais como pré-excitação auricular ou ventricular ou fibrilação auricular, arteriosclerose, má perfusão de artérias, gravidez, pré-ecclâpsia ou doença renal. TENHA EM ATENÇÃO AO que quaisquer uma destas condições, para além dos sintomas, tremores ou arrepios do paciente, podem afetar a leitura da medição.
• Para ajustar a evitar sangramento, mantenha o tubo de ar e o cabo do adaptador de CA fora do alcance de bebés e crianças. Este produto contém peças pequenas que podem causar o perigo de asfixia se forem engolidas por bebés e crianças.

**Manuseamento e utilização do adaptador de CA (acessorio opcional)**

• NÃO utilize o adaptador de CA se este medidor ou o cabo do adaptador de CA estiver danificado. Se este medidor ou o cabo estiver danificado, desligue a alimentação e desligue o adaptador de CA de imediato da tomada.
• Ligue o adaptador de AC a uma tomada de tensão adequada. NÃO utilize numa ficha de tomadas múltiplas.

• NÃO utilize o adaptador de CA da tomada elétrica com as mãos húmidas.

• NÃO desmonte nem tente reparar o adaptador de CA.

**Manuseamento e utilização das pilhas**

• Mantenha as pilhas fora do alcance de bebés e crianças.

**Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos ligeiros ou moderados no utilizador ou no paciente ou poderá danificar o equipamento ou outros materiais**

• Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor num braço com acesso ou terapia intravascular ou um shunt arteriovenoso (AV), uma vez que as interferências temporárias no fluxo sanguíneo podem resultar em lesões.
• NÃO utilize este medidor antes de utilizar este medidor se tiver sofrido uma mastectomia ou uma desobstrução dos gânglios linfáticos.
• Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofer de graves problemas com o fluxo sanguíneo ou problemas sanguíneos, uma vez que a insuflação da braçadeira pode causar equívocos.
• Insufle APENAS a braçadeira quando esta estiver colocada no braço.

• NÃO insuflar a braçadeira caso esta não comence a esvaziar durante uma medição.
• NÃO utilize este medidor para nenhum outro propósito que não seja medir a tensão arterial.
• Durante a medição, certifique-se de que não se encontram dispositivos móveis ou quaisquer outros componentes eletrónicos que emitam campos eletromagnéticos a 30 cm deste medidor. Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.

• NÃO desmonte nem tente reparar este medidor ou outros componentes. Existe o risco de obter uma medição imprecisa.
• NÃO utilize num local com humidade ou num local onde exista o risco de salpicos de água para este medidor. Pode danificar este medidor.
• NÃO utilize este medidor num veículo em movimento, como por exemplo um carro ou avião.
• NÃO deve cair este medidor nem o sujeito a choques fortes ou vibrações.

Indicação/ Problema	Causa possível	Solução
<b>E4</b> aparece	Mover-se ou falar durante a medição resulta em vibrações que perturbam a medição.	Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição.
<b>E5</b> aparece	A pulsação não é detetada corretamente.	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2. Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição.
<b>E7</b> aparece	Funcionamento incorreto do medidor.	Primeira novamente o botão (START/STOP). Se o símbolo "Er" continuar a ser exibido, não contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.
	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2.	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2. Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição. Se o símbolo de batimento cardíaco
	não pisca durante uma medição	Irregular / Insuficiente / Consulte a seção 4 do manual de instruções 2.
	não pisca nada no visor do medidor.	Er recomendado substituir todas as 4 pilhas por outras novas. Consulte a seção 3 do manual de instruções 2.
	aparece ou o medidor desliga-se inesperadamente durante a medição.	As pilhas estão esgotadas.
	Não aparece nada no visor do medidor.	As polaridades das pilhas não estão alinhadas corretamente.
	As leituras parecem demasiado elevadas ou baixas	A tensão arterial varia constantemente. Muitos fatores, como o stress, o horário da medição e/ou a forma como a braçadeira é colocada, podem afetar a tensão arterial. Revêa a seções 2, 4 e 5 do manual de instruções 2.
	Ocorre qualquer outro problema.	Primeira o botão (START/STOP) para desligar o medidor e prima o novamente para efetuar uma medição. Se o problema persistir, retire todas as pilhas e aguarde 30 segundos. Instale novamente as pilhas. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

- NÃO utilize este medidor em locais com níveis elevados ou baixos de humidade ou temperaturas elevadas ou baixas. Consulte a secção 4.
- Durante a medição, observe o braço para assegurar que o medidor não está a causar o bloqueio prolongado da circulação do sangue.
- NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, os dispositivos pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.
- Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição.
- Desligue o medidor 5 minutos antes de efetuar uma medição.
- Retire a roupa justa ou pesada do braço quando efetuar uma medição.
- Não utilize-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição.
- Utilize APENAS esta braçadeira em pessoas com uma circunferência de braço dentro do intervalo especificado da braçadeira.
- Antes de utilizar este medidor, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. As medições efetuadas após uma mudança radical de temperatura podem produzir leituras imprecisas.
- Manter a temperatura ambiente constante. Evite mudanças de temperatura maiores que 1°C.
- Utilize APENAS esta braçadeira em pessoas com uma circunferência de braço dentro do intervalo especificado da braçadeira.
- NÃO utilize este medidor, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. As medições efetuadas após uma mudança radical de temperatura podem produzir leituras imprecisas.
- NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.
- Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.
- Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.
- Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.



NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

Indicação/ Problema	Causa possível	Solução
<b>E4</b> aparece	Mover-se ou falar durante a medição resulta em vibrações que perturbam a medição.	Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição.
<b>E5</b> aparece	A pulsação não é detetada corretamente.	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2. Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição.
<b>E7</b> aparece	Funcionamento incorreto do medidor.	Primeira novamente o botão (START/STOP). Se o símbolo "Er" continuar a ser exibido, não contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.
	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2.	Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a seção 4 do manual de instruções 2. Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição. Se o símbolo de batimento cardíaco
	não pisca durante uma medição	Irregular / Insuficiente / Consulte a seção 4 do manual de instruções 2.
	não pisca nada no visor do medidor.	Er recomendado substituir todas as 4 pilhas por outras novas. Consulte a seção 3 do manual de instruções 2.
	aparece ou o medidor desliga-se inesperadamente durante a medição.	As pilhas estão esgotadas.
	Não aparece nada no visor do medidor.	As polaridades das pilhas não estão alinhadas corretamente.
	As leituras parecem demasiado elevadas ou baixas	A tensão arterial varia constantemente. Muitos fatores, como o stress, o horário da medição e/ou a forma como a braçadeira é colocada, podem afetar a tensão arterial. Revêa a seções 2, 4 e 5 do manual de instruções 2.
	Ocorre qualquer outro problema.	Primeira o botão (START/STOP) para desligar o medidor e prima o novamente para efetuar uma medição. Se o problema persistir, retire todas as pilhas e aguarde 30 segundos. Instale novamente as pilhas. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

- NÃO utilize este medidor em locais com níveis elevados ou baixos de humidade ou temperaturas elevadas ou baixas. Consulte a secção 4.
- Durante a medição, observe o braço para assegurar que o medidor não está a causar o bloqueio prolongado da circulação do sangue.
- NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, os dispositivos pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.
- Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição.
- Desligue o medidor 5 minutos antes de efetuar uma medição.
- Retire a roupa justa ou pesada do braço quando efetuar uma medição.
- Não utilize-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição.
- Utilize APENAS esta braçadeira em pessoas com uma circunferência de braço dentro do intervalo especificado da braçadeira.
- Antes de utilizar este medidor, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. As medições efetuadas após uma mudança radical de temperatura podem produzir leituras imprecisas.
- Manter a temperatura ambiente constante. Evite mudanças de temperatura maiores que 1°C.
- Utilize APENAS esta braçadeira em pessoas com uma circunferência de braço dentro do intervalo especificado da braçadeira.
- NÃO utilize este medidor, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. As medições efetuadas após uma mudança radical de temperatura podem produzir leituras imprecisas.
- NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.
- Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.
- Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.
- Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou o tubo de ar excessivamente. NÃO dobre nem torça o tubo de ar enquanto procede a uma medição. Isso poderá causar ferimentos devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

Quando desligar o adaptador de CA da tomada, certifique-se de que puxe o adaptador de CA, as braçadeiras, as pilhas e os acessórios especificados para este medidor. A utilização de adaptadores de CA, braçadeiras e pilhas não suportados pode danificar ou ser perigosa para este medidor.

Utilize APENAS a braçadeira aprovada para este medidor. Com a utilização de outras braçadeiras, as leituras podem ser incorretas.

Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" na secção 5 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.

NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte a secção 4.

NÃO vinque a braçadeira ou





**Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor**

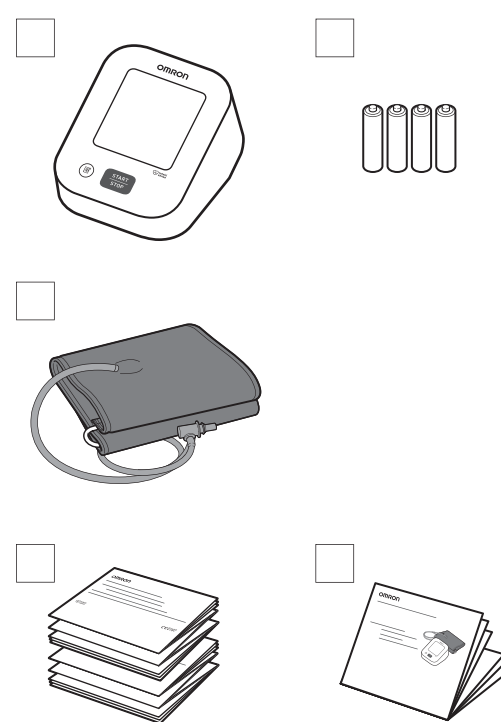
Αυτόματο μεσόμετρο άνω βραχίονα  
Medidor de tensão arterial automático de braço  
Automatisk blodtryksapparat til overarmen  
Automaattinen olkavarren verenpainemittari  
Automatisk blodtrycksmätare för överarmen  
Автоматичний прилад для вимірювання артеріального тиску на плечі

**M2+ (HEM-7188-LE)  
M2 Essential (HEM-7188-E)**



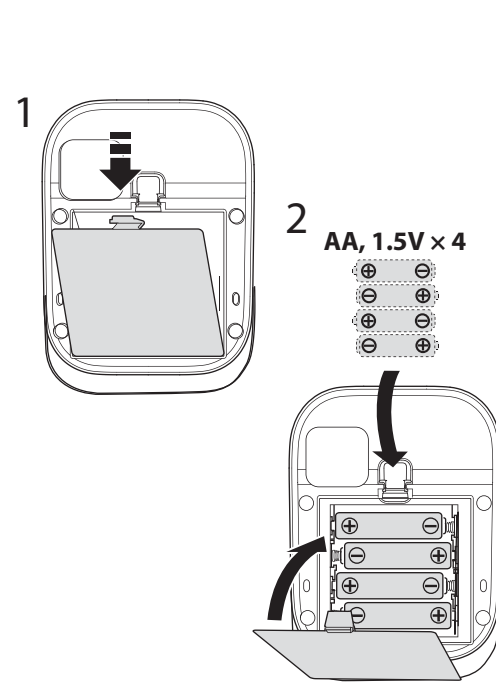
**1 Package Contents**

- EL Περιεχόμενα συσκευασίας
- PT Conteúdo da embalagem
- DA Pakkens indhold
- FI Pakkauksen sisältö
- SV Förpackningens innehåll
- UK Комплект постачання



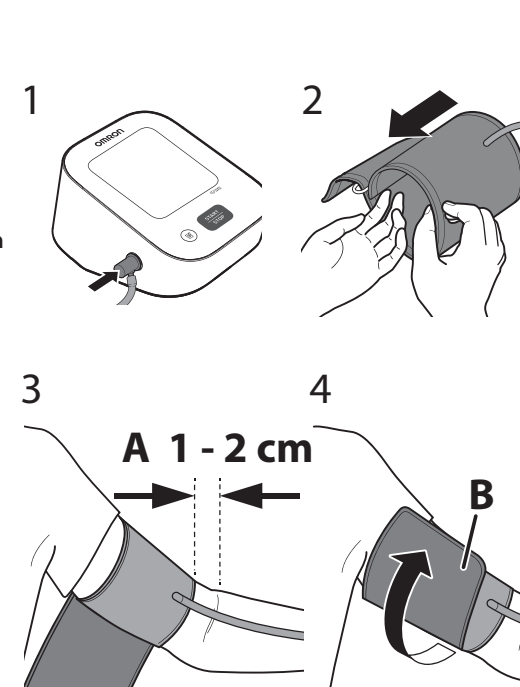
**3 Inserting Batteries**

- EL Τοποθέτηση μπαταριών
- PT Inserção de pilhas
- DA Isætning af batterier
- FI Paristojen asentaminen
- SV Sätta i batterierna
- UK Установлення елементів живлення



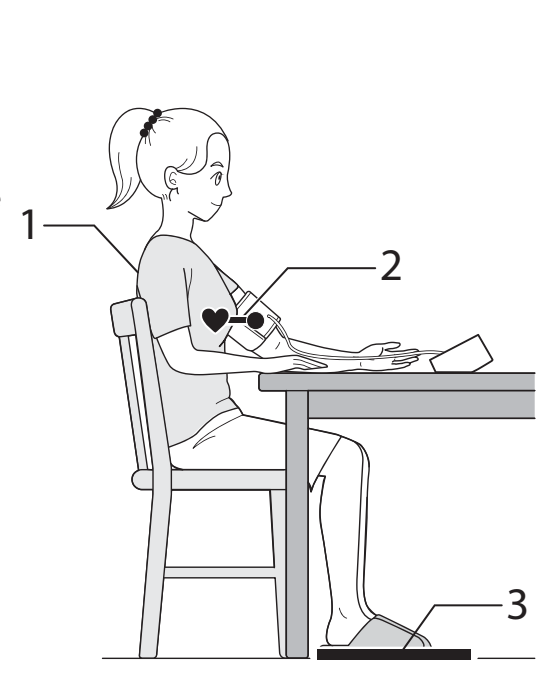
**4 Applying the Arm Cuff**

- EL Εφαρμογή της περιχειρίδας
- PT Colocação da braçadeira
- DA Påsætning af armmanchetten
- FI Mansetin asetus
- SV Applicera manschetten
- UK Закріплення манжети на плече



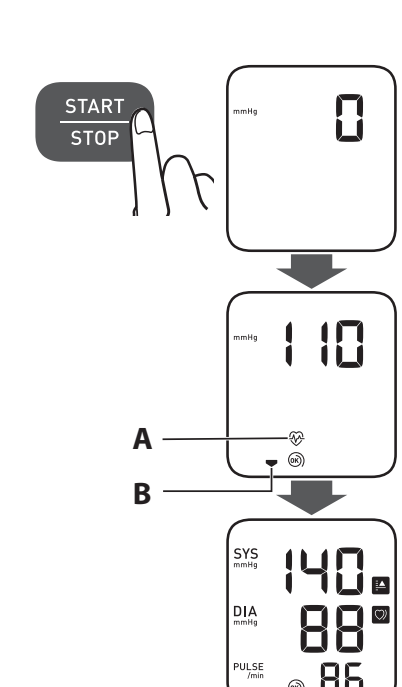
**5 Sitting Correctly**

- EL Σωστή στάση του σώματος
- PT Como sentar-se corretamente
- DA Sæt dig korrekt
- FI Istuminen oikein
- SV Rätt sittställning
- UK Сидіння в правильному положенні



**6 Taking a Measurement**

- EL Λήψη μέτρησης
- PT Realização de uma medição
- DA Foretag en måling
- FI Mittauksen ottaminen
- SV Göra en mätning
- UK Виконання вимірювання



**Instruction Manual 2: Operational Instructions**

- EL Εγχειρίδιο οδηγιών 2: Οδηγίες λειτουργίας
- PT Manual de instruções 2: instruções de funcionamento
- DA Brugervejledning 2: Betjeningsvejledning
- FI Käyttöohje 2: Käyttöohjeet
- SV Bruksanvisning 2: Driftsinstruktioner
- UK Посібник з експлуатації 2: інструкція з експлуатації

**Read Instruction Manual 1 and 2 before use.**

Διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών 1 και 2 πριν από τη χρήση.  
Antes de utilizar, leia os Manuais de instruções 1 e 2.  
Læs brugervejledning 1 og 2 før brug.  
Lue käyttöohjeet 1 ja 2 ennen käyttöä.  
Läs bruksanvisning 1 och 2 före användning.  
Ознайомтеся з посібниками з експлуатації 1 і 2 перед використанням.

**2 Preparing for a Measurement**

- EL Προετοιμασία για μέτρηση
- PT Preparação de uma medição
- DA Forberedelse af en måling
- FI Valmistautuminen mittaukseen
- SV Förbereda en mätning
- UK Підготовка до вимірювання тиску

**30 minutes before**  
30 λεπτά πριν  
30 minutos antes  
30 minutter før  
30 minuuttia ennen  
30 minuter innan  
За 30 хвилин



**5 minutes before: Relax and rest.**  
5 λεπτά πριν: Χαλαρώστε και ξεκουραστείτε.  
5 minutos antes: descontraire e repousar.  
5 minutter før: Slap af og hvil.  
5 minuuttia ennen: rentoudu ja lepää.  
5 minuter innan: slappna av och vila.  
За 5 хвилин: розслабтеся та відпочиньте



- A. Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside of your elbow.
- B. Make sure that the air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.

A. Η πλευρά της περιχειρίδας με τον σωλήνα πρέπει να βρίσκεται 1 - 2 cm πάνω από την εσωτερική πλευρά του αγκώνα σας.

B. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αέρα βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά του βραχίονά σας και τυλίξτε την περιχειρίδα γερά ώστε να μην μπορεί να περιστραφεί.

- A. O lado do tubo da braçadeira deve estar 1 - 2 cm acima do interior do seu cotovelo.
- B. Certifique-se de que o tubo de ar está na parte interior do seu braço e enrole a braçadeira firmemente para que não deslize.

A. Slangesidan af manchetten skal sidde 1 til 2 cm over indersiden af din albue.

B. Kontrollér, at luftslangen sidder på indersiden af armen, og vikl manchetten fast om armen, så den ikke kan drejes rundt.

A. Mansetin letkupuolen on oltava 1–2 cm kynnärtaipeen sisäpuolen yläpuolella.

B. Varmista, että ilmaletku on olkavarren sisäpuolella, ja kääri mansetti riittävän tiukasti, jotta se ei pääse pyörimään olkavarren ympärillä.

- A. Slangsidan av manschetten ska vara 1–2 cm ovanför insidan av armbågen.
- B. Se till att luftslangen sitter på insidan av armen och linda manschetten ordentligt så att den inte kan glida runt.

A. Край манжети з трубкою потрібно розташувати на 1–2 см вище ліктьового згину.

B. Переконайтеся, що повітряна трубка розташована на внутрішній поверхні руки, і надійно обгорніть манжету так, щоб вона не поверталася.

- Relax and sit comfortably. Remain still and do not talk.
- 1. Keep your back and arm supported.
- 2. Keep the arm cuff at the same level as your heart.
- 3. Keep your feet flat and your legs uncrossed.

Χαλαρώστε και καθίστε άνετα. Μείνετε ακίνητοι και μην μιλάτε.

- 1. Φροντίστε η πλάτη και ο βραχίονάς σας να στηρίζονται.
- 2. Διατηρείτε την περιχειρίδα στο ίδιο επίπεδο με την καρδιά σας.
- 3. Πατάτε τα πόδια σας στο πάτωμα και μη σταυρώνετε τα πόδια σας.

Descontraia e sente-se confortavelmente. Mantenha-se imóvel e não fale.

- 1. Apoie as costas e o braço.
- 2. Mantenha a braçadeira ao mesmo nível do coração.
- 3. Mantenha os pés bem assentes no chão e as pernas descruzadas.

Slap af, og sid behageligt. Sid stille og tal ikke.

- 1. Hold ryggen og armen støttet.
- 2. Hold armmanchetten i niveau med dit hjerte.
- 3. Sæt fødderne fladt på gulvet uden at krydse benene. Rentoudu ja istu mukavasti. Älä liiku äläkä puhu.

1. Pidä selkä ja käsivarsi tuettuna.

2. Pidä mansetti sydämen tasolla.

3. Pidä jalkaterät tasaisesti maassa äläkä risti jalkoja. Koppla av och sitt bekvämt. Var stilla och prata inte.

- 1. Relax and sit comfortably. Remain still and do not talk.
- 2. Keep your back and arm supported.
- 3. Keep your feet flat and your legs uncrossed.

Розслабтеся та сядьте зручно. Не рухайтесь і не розмовляйте.

- 1. Spina та рука мають на щось спиратися.
- 2. Манжета на плече має бути на рівні серця.
- 3. Поставте стопи рівно та не перехресуйте ноги.

- 1. Press the [START/STOP] button.
- A: Flashes at every heartbeat.
- B: Appears while the cuff is deflating.
- 2. The reading is saved automatically.

1. Πατήστε το κουμπί [START/STOP].  
A: Αναβοσβήνει με κάθε καρδιακό παλμό.  
B: Εμφανίζεται ενώ ξεφουσκώνει η περιχειρίδα.

2. Η μέτρηση αποθηκεύεται αυτόματα.  
A: Fica intermitente a cada batimento cardíaco.  
B: Aparece quando a braçadeira estiver a esvaziar.

2. A leitura é guardada automaticamente.

- 1. Tryk på knappen [START/STOP].
- A: Blinker ved hvert hjerteslag.
- B: Viser mens manchetten tømmes for luft.
- 2. Målingen gemmes automatisk.

1. Paina [START/STOP]-painiketta.  
A: Vilkkuu jokaisella sydämenlyönillä.  
B: Tulee näkyviin mansetin tyhjentyessä.

2. Lukema tallennetaan automaattisesti.

- 1. Tryck på [START/STOP]-knappen.
- A: blinkar vid varje hjärtslag.
- B: visas när manschetten töms.
- 2. Avläsningen sparas automatiskt.

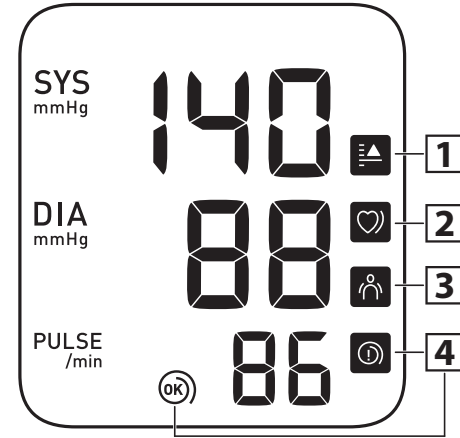
1. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт / стоп).  
A: блимає під час кожного серцевого скорочення.  
B: з'являється під час здування манжети.

2. Показники зберігаються автоматично.

<p><b>Error messages or other problems?</b></p> <p><b>E1</b></p> <p><b>E2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>	<p>Refer to: Μηνύματα σφάλματος ή άλλα προβλήματα; Ανατρέξτε στο: Mensagens de erro ou outros problemas? Consulte: Fejlmeddelelser eller andre problemer? Se: Virheilmoituksia tai muita ongelmia? Lue:</p>	<p>Felmeddelanden eller andra problem? Se: Повідомлення про помилки або інші проблеми? Див.:</p>	<p><b>Instruction Manual 1</b></p>
---	---	--	------------------------------------

## 7 Checking Readings

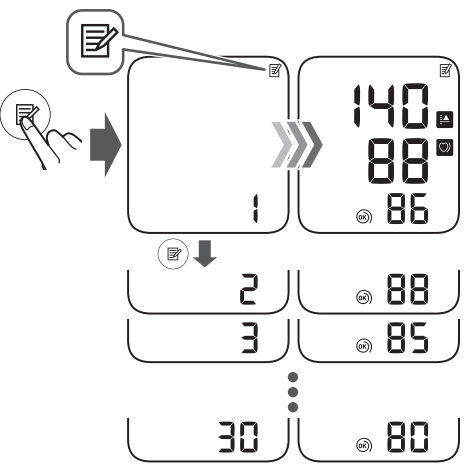
- EL Έλεγχος των μετρήσεων
- PT Verificação de leituras
- DA Kontrol af målinger
- FI Lukemien tarkastelu
- SV Kontrollera avläsningar
- UK Перевірка показань



<p><b>3 Alerts you of any body movement that will affect the blood pressure readings. Remove the arm cuff, wait 2 - 3 minutes and try again.</b> Σας ειδοποιεί για τυχόν κίνηση του σώματος που θα επηρεάσει τις μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης. Αφαιρέστε την περιχειρίδα, περιμένετε 2 - 3 λεπτά και δοκιμάστε ξανά. Alerta-o para qualquer movimento do corpo que possa afetar as leituras da tensão arterial. Retire a braçadeira, aguarde 2 - 3 minutos e tente de novo.</p>	<p>Advarer dig om enhver kroppsbevægelse, der vil påvirke blodtryksmålingerne. Tag mansetti, odota 2-3 minutter, og forsøg igen. Varoittaa sinua kehon liikkeistä, jotta saattavat vaikuttaa verenpainelukemiin. Irrota mansetti, odota 2-3 minuuttia ja yritä uudelleen. Varnar dig för kroppsrörelser som kan påverka blodtrycksavläsningarna. Ta av manschetten, vänta 2-3 minuter och försök igen.</p>	<p>Сповіщає про будь-який рух тіла, який вплине на показники артеріального тиску. Зніміть манжету, зачекайте 2-3 хвилини та спробуйте ще раз.</p>
<p><b>4 The cuff is tight enough.</b> Η περιχειρίδα είναι αρκετά σφιχτή. A braçadeira está bem apertada. Manchetten er tilstrækkelig stram. Mansetti on asetettu riittävän tiukasti. Manschetten sitter tillräckligt stramt. Манжету обгорнуто достатньо щільно.</p>	<p><b>4 Apply the cuff again MORE TIGHTLY.</b> Τοποθετήστε πάλι την περιχειρίδα ΠΙΟ ΣΦΙΧΤΑ. Aplique a braçadeira de novo MAIS APERTADA. Sæt manschetten STRAMMERE på. Aseta mansetti uudelleen TIUKEMMIN. Sätt på manschetten igen och DRÅ ÄT DEN MER.</p>	<p>Обгорніть манжету ще раз ЩІЛЬНІШЕ.</p>

## 8 Using Memory Functions

- EL Χρήση των λειτουργιών μνήμης
- PT Utilização das funções de memória
- DA Brug af hukommelsesfunktioner
- FI Muistitoimintojen käyttö
- SV Använda minnesfunktioner
- UK Використання функцій пам'яті



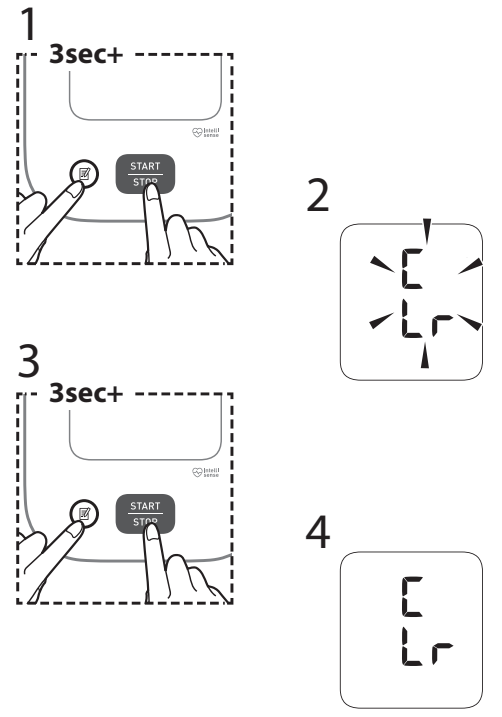
### Readings Stored in Memory

- EL Αποθήκευση μετρήσεων στη μνήμη
- PT Leituras guardadas na memória
- DA Målinger, der er gemt i hukommelsen
- FI Muistiin tallennettujen lukemien tarkastelu
- SV Avläsningar lagrade i minnet
- UK Показання, збережені в пам'яті

**Pressing and holding will scroll through the previous reading rapidly.**  
Πατώντας παρατεταμένα θα μετακινηθείτε γρήγορα στην προηγούμενη μέτρηση.  
Ao premir sem soltar passa a leitura anterior rapidamente.  
Hvis du trykker og holder nede, ruller du hurtigt gennem den forrige måling.  
Pohjassa painaminen selaa edellisten lukemien läpi nopeasti.  
Håll intryckt för att snabbt bläddra igenom föregående avläsning.  
Натисніть та утримуйте, щоб швидко переглянути попередні показники.

## 9 Restoring to the Default Settings

- EL Επαναφορά των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων
- PT Restauração das predefinições
- DA Gendannelse af standardindstillingerne
- FI Oletusasetusten palauttaminen
- SV Återställa till förvalda inställningar
- UK Повернення до налаштувань за замовчуванням



**If your systolic pressure is more than 210 mmHg: After the arm cuff starts to inflate, press and hold the [START/STOP] button until the monitor inflates 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure. Do not inflate above 299 mmHg.**  
Αν η συστολική σασ πίεση είναι πάνω από 210 mmHg: Μετά την έναρξη της διογκώσης της περιχειρίδας, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [START/STOP], έως ότου η συσκευή διογκώσει την περιχειρίδα κατά 30 έως 40 mmHg πάνω από την αναμενόμενη συστολική σασ πίεση. Μη διογκώσετε πέραν των 299 mmHg.  
Se a sua pressão sistólica estiver acima dos 210 mmHg: após a braçadeira começar a insuflar, prima o botão [START/STOP] e mantenha-o premido até que o medidor insuflie mais 30 a 40 mmHg do que a sua presumível pressão sistólica. Não insuflie acima de 299 mmHg.  
Hvis dit systoliske tryk er mere end 210 mmHg: Når armmanschetten begynder at pumpes op, skal du trykke på og holde knappen [START/STOP] nede, til apparatet er pumpet 30 til 40 mmHg højere op end dit forventede systoliske tryk. Pump ikke op til mere end 299 mmHg.  
Jos systolinen paine on yli 210 mmHg: kun mansetti alkaa täyttyä, paina [START/STOP]-painiketta ja pidä se painettuna, kunnes mittari täyttyy 30-40 mmHg odotettua systolista painetta korkeammalle. Älä täytä yli 299 mmHg:n.  
Om ditt systoliska tryck är högre än 210 mmHg: När armmanschetten börjar blåsas upp håller du knappen [START/STOP] intryckt tills mätaren är uppblåst till 30-40 mmHg högre än ditt förväntade systoliska tryck. Blås inte upp över 299 mmHg.  
Якщо систолічний тиск перевищує 210 мм рт. ст.: після початку наповнення манжети повітрям натисніть та утримуйте кнопку [START/STOP] (Старт / стоп), поки прилад не підніме тиск до значення, яке перевищує очікуваний систолічний тиск на 30-40 мм рт. ст. Прилад не нагнітатиме тиск понад 299 мм рт. ст.

<p><b>1</b> <b>Appears if "SYS" is 135 mmHg or above and/or "DIA" is 85 mmHg* or above.</b></p>	<p>Vises, hvis "SYS" er 135 mmHg eller derover, og/eller "DIA" er 85 mmHg* eller derover. Tulee näkyviin, jos SYS on vähintään 135 mmHg ja/tai DIA on vähintään 85 mmHg*. Visas om "SYS" är 135 mmHg eller högre och/eller "DIA" är 85 mmHg* eller högre.</p>	<p>Ця позначка з'являється, якщо SYS сягає 135 мм рт. ст. або вище та (або) DIA сягає 85 мм рт. ст.* або вище.</p>
<p><b>2</b> <b>Appears when an irregular rhythm** is detected during a measurement. If it continues to appear, consulting with your physician is recommended.</b></p>	<p>Vises, hvis en uregelmæssig rytme** registreres under en måling. Det anbefales, at du kontakter din læge ved fortsat visning. Tulee näkyviin, jos epäsäännöllinen rytmi** havaitaan mittauksen aikana. Jos tätä esiintyy edelleen, suosittelemme ottamaan yhteyttä lääkäriin. Visas när en oregelbunden rytm** uppträcks under en mätning. Om det fortsätter att visas rekommenderar vi att du rådgör med din läkare.</p>	<p>Ця позначка з'являється, якщо під час вимірювання виявлено порушення ритму**. Якщо вона продовжує з'являтися, рекомендуємо проконсультуватися з лікарем.</p>

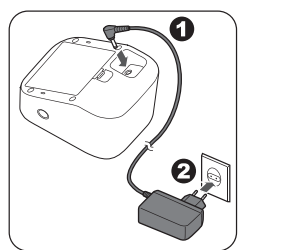
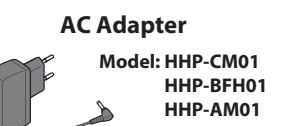
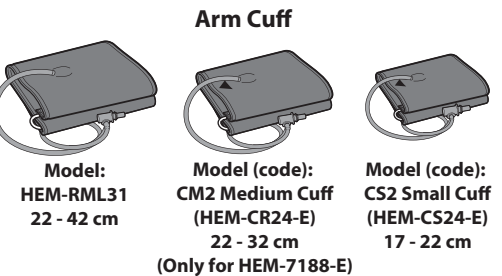
**\* The high blood pressure definition is based on the 2023 ESH Guideline.**  
**\*\* An irregular heartbeat rhythm is defined as a rhythm that is 25 % less or 25 % more than the average rhythm detected while your monitor is measuring blood pressure.**  
\* Ο ορισμός της υψηλής αρτηριακής πίεσης βασίζεται στις Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Υπέρτασης (ESH) του 2023.  
\*\* Ος ακανόνιστος καρδιακός ρυθμός ορίζεται ο ρυθμός που είναι κατά 25% λιγότερος ή κατά 25% περισσότερο από τον μέσο ρυθμό που ανιχνεύεται όσο το πεισόμετρο μετρά την αρτηριακή πίεση.  
\* A definição de tensão arterial alta baseia-se na Diretriz de 2023 da ESH (European Society of Hypertension).  
\*\* Um ritmo de batimento cardíaco irregular é definido como um ritmo 25% inferior ou 25% superior ao ritmo médio detetado enquanto o medidor está a medir a tensão arterial.  
\* Definitionen af højt blodtryk er baseret på 2023 ESH-retningslinjerne.  
\*\* En uregelmæssig hjerterytme defineres som en hjerterytme, der er mindre end 25% eller mere end 25% i forhold til den gennemsnitlige hjerterytme, der registreres, når apparatet måler blodtrykket.  
\* Korkean verenpaineen määritelmä perustuu vuoden 2023 ESH-ohjeisiin.  
\*\* Epäsäännöllisellä sydämenrytmillä tarkoitetaan 25 % hitaampaa tai 25 % nopeampaa sydämenrytmiä verrattuna verenpaineen mittauksessa tunnistettuun keskimääräiseen sydämenrytmiin.

\* Definitionen av högt blodtryck baseras på ESH-riktlinjerna från 2023.  
\*\* Oregelbundna hjärtslag är en hjärtrytm som är 25 % långsammare eller 25 % snabbare än den genomsnittliga hjärtrytm som identifieras medan enheten mäter blodtrycket.  
\* Vyznačenie vysokého arteriálneho tlaku vzato z odporúčaníí Európskeho združenia hypertenzie 2023 r.  
\*\* Neregulárny ritm sercbittia — це ритм, який на 25 % відрізняється в той чи інший бік від середнього ритму, визначеного під час вимірювання артеріального тиску.

**Stores up to 30 readings.**  
Αποθηκεύει έως και 30 μετρήσεις. Guarda até 30 leituras. Gemmer op til 30 målinger. Mittari tallentaa enintään 30 lukemaa. Lagrar upp till 30 avläsningar. У пам'яті зберігається до 30 показань.

## 10 Optional Accessories

- EL Προαιρετικά εξαρτήματα
- PT Acessórios opcionais
- DA Valgfrit tilbehør
- FI Valinnaiset lisävarusteet
- SV Valfría tillbehör
- UK Додаткове приладдя



**Do not throw the air plug away. The air plug can be applicable to the optional cuff.**  
Μην πετάξετε το βύσμα αέρα. Το βύσμα αέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την προαιρετική περιχειρίδα.  
Não deite fora a ficha de ar. A ficha de ar pode ser aplicável à braçadeira opcional.  
Smid ikke luftstikket væk. Luftstikket kan anvendes sammen med den valgfri manchét.  
Älä hävita ilmaletkun liitintä. Ilmaletkun liitintä voidaan mahdollisesti käyttää lisävarusteena saatavan mansetin kanssa.  
Kasta inte bort luftkontakten. Luftkontakten kan användas på den valfría manschetten.  
Не викидайте повітряний штекер. Повітряний штекер підходить до додаткової манжети.

<https://www.omron-healthcare.com/>